

Les Premiers 1000 Jours Pour les Enfants Intelligents et en Bonne Santé

SOUS-TITRES

00:01-00:06 - Les premiers 1000 jours dans la vie d'un enfant

00:07-00:12- Aujourd'hui nous sommes dans le village de BAOURATOUA à Guidan Roundji, dans la région de Maradi.

00:13-00:16- Où nous apprendrons de l'importance des premiers 1000 jours dans la vie d'un enfant.

00:17-00:22- Et nous recevrons une explication compréhensive des premiers 1000 jours de la dans la vie d'un enfant.

00:25-00:34 - Bonjour Wasila! Salut! Tu n'as pas mangé la nourriture qui t'a été apportée, qu'est-ce qui se passe Wasila? Tu n'as pas l'air bien.

00:35-00:42 – Je ne me sens pas bien, je vomis quand je mange et je souffre de nausées. J'ai perdu mon appétit.

00:43-00:47 - Je vais envoyer quelqu'un pour chercher ton mari, pour que nous puissions t'amener au centre de santé.

01:02-01:06 - La paix soit avec vous! Que la paix soit avec vous aussi! Bonjour madame. Bonjour ! Comment allez-vous? Bien! Comment va le travail?

01:06-01:08 - Le travail va bien. Comment va tout le monde? Tout le monde va bien.

01:10-01:13- Ma femme ne se sent pas bien. Je vois, asseyez-vous !

01:14-01:18- Bonjour. Bonjour! Comment allez-vous? Je vais bien! Comment va la famille? La famille va bien.

01:19-01:24- Vous pouvez l'attendre dehors, je voudrais lui poser quelques questions. Je vois. Pas de problèmes.

01: 31- 01:38 - Comment vous vous appelez madame? Mon nom est Wasila Aboubacar. Quel âge avez-vous ? J'ai 18 ans.

01: 39- 01:46 - Quels sont vos problèmes? Mes problèmes incluent l'absence d'appétit, vomir, surtout quand je sens une odeur de nourriture.

01: 47- 01:50 –Depuis quand avez-vous ces problèmes ? Depuis deux jours.

01: 51- 01:54 - Quand avez-vous eu vos dernières règles? Il y a un mois. Je vois !

01:55 - 01: 57 – Allez dans cette chambre s'il vous plait, j'aimerais vous examiner.

01: 58 - 02:00 - Cinq minutes plus tard

02: 01- 02:09- Le résultat de mon diagnose est que vous êtes enceinte d'un mois Wasila. Appelez votre belle-mère et votre mari, j'aimerais les informer aussi. D'accord.

02: 15- 02: 21- Basé sur mon diagnostique, je suis heureuse de vous informer que Wasila est enceinte d'un mois.

02: 22- 02:25 - Merci beaucoup! Nous sommes heureux d'entendre cette bonne nouvelle!

02: 27- 02: 32- Nous sommes reconnaissants! Merci de votre dévouement. Grace à votre travail nous avons reçu cette bonne nouvelle.

02: 34- 02:42 - Depuis vous savez que vous êtes enceinte, vous devez manger au moins un repas par jour en plus. D'accord!

02: 43- 02:52- Prêtez attention à l'hygiène et venez au centre de santé pour des consultations prénatales au moins quatre fois avant l'accouchement. Je le ferai, par la Grace de Dieu !

02: 54- 02: 59- Vous devrez aussi accoucher dans une institution. D'accord. Compris ? Oui, j'ai compris.

03: 00- 03:03- Et vous êtes maintenant dans la période des 1000 jours.

03: 04- 03:10- Les 1000 premiers jours signifie le temps de la grossesse à la naissance du bébé...

03: 13- 03:14- ...et puis de la naissance à 2 ans de la vie de l'enfant.

03: 15- 03: 23- Merci beaucoup madame. D'accord! Merci et que Dieu vous bénisse! Amen ! Merci à vous aussi et s'il vous plaît prenez soin. Bien sûr !

03: 30 - 03:37 - Qu'est-ce que les 1000 premiers jours de la vie d'un enfant ?

03: 40 - 03:48 - Les 1000 premiers jours signifie le temps de la grossesse à 2 ans de la vie d'un enfant.

04: 16 - 04:20 – La jeune mariée Zakiyya visite son amie.

04: 23 - 04: 27 - La paix soit avec vous! Que la paix soit avec vous aussi! Est-ce Zakiyya ? Oui, c'est moi. Assieds-toi! D'accord. Merci.

04: 29 - 04: 34 - J'ai appris que tu te ne sens pas bien et qu'on t'avait amené au centre de santé. Tu te sens comment maintenant ? Il y a de l'amélioration.

04: 36 - 04:40 - J'étais au centre de santé et l'agent de santé m'a examiné et m'a informé que je suis enceinte.

04: 42 - 04: 49- L'agent de santé m'a donné un message sur les premiers 1000 jours de la vie d'un enfant.

04:51 - 04: 58- Je te conseille d'aller voir l'agent de santé pour une explication compréhensive sur le message des premiers 1000 jours de la vie d'un enfant.

05:00 - 05:03 -Toutes mes félicitations, Wasila! Merci!

05:04 - 05:12 – Je vais aller voir l'agent de santé pour plus de renseignements sur les premiers 1000 jours de la vie d'un enfant.

05:13 - 05: 20 – Je devrais partir maintenant au centre de santé, Wasila, pour recevoir une explication compréhensive sur les messages des premiers 1000 jours dans la vie d'un enfant.

05:21 - 05: 24- Je pars maintenant Wasila. D'accord. Merci.

This document is made possible by the generous support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID) under the terms of the Cooperative Agreement AID-OAA-A-11-00031 (SPRING), managed by JSI Research & Training Institute, Inc. (JSI) with partners Helen Keller International, the Manoff Group, Save the Children, and the International Food Policy Research Institute. The contents are the responsibility of JSI, and do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.

www.spring-nutrition.org

05:39 - 05: 45 – Que la paix soit avec vous! Que la paix soit avec vous aussi ! Comment allez-vous ? Comment vont les enfants ? Ils vont tous bien.

05:46 - 05: 53 – Aujourd’hui nous vous fournissons une explication complète sur les messages des premiers 1000 jours dans la vie d’un enfant. Intéressant ! Merci !

05:55 - 05:62 – La recherche scientifique a prouvé l’importance des 1000 premiers jours.

06:03 - 06:09 – Ceci parce que c’est la période que le développement mental et physique a lieu dans la vie humaine.

06:11 - 06:17 – Neuf mois de grossesse est égal à 270 jours.

06:19 - 06:28 – A partir de la naissance jusqu’à 6 mois de vie sera 181 jours.

06:29 - 06:37 – A partir de 6 mois après la naissance jusqu’à 9 mois sera 92 jours.

06: 38- 06:45 - Du 9ième mois jusqu’à 12 mois sera également 92 jours.

06:46 - 06:54 – A partir de 1 an jusqu’à 2 ans de la vie d’un enfant il y aura 365 jours.

06:55 - 07:03 – Si tous les jours sont additionnés, le total sera 1000 jours.

07:04 - 07:10 – Écoutez attentivement, car je vais vous montrer l’information importante sur les 1000 premiers jours.

07:11 - 07:19 – Une femme enceinte devrait manger 3 à 4 fois par jour...

07:21 - 07:24 – ...et devra aller pour des consultations prénatales.

07:26 - 07:31 – Une femme enceinte doit accoucher dans un institut de santé...

07:32 - 07:40 – ... et devra donner le colostrum immédiatement après la naissance sans aucun retard.

07:42 - 07:51 – Une mère qui allaite doit augmenter la fréquence de manger de 3 fois à 5 fois par jour.

07:53 - 08:01 –...Un bébé devra être nourri exclusivement au sein jusqu'à ce qu'il atteigne 6 mois...

08:02 - 08:09 – ...et devra être allaité jusqu'à ce qu'il ou elle a 2 ans.

08: 11- 08:16 – La qualité de nourriture qu'un enfant mange après 6 mois de la naissance,

08:18 - 08:23 – Comment un bébé mange et la quantité de nourriture il ou elle mange...

08:25 - 08:29 – ...est important à chaque étape de la croissance.

08:32 - 08:39 – Un enfant doit être donné de la nourriture à partir de 6 mois.

08:41 - 08:59 – Comment le bébé mange et la quantité de nourriture à donner à un enfant entre 7 à 8 mois changent.

09:01- 09: 07 – De 9 à 11 mois, de 12 à 24 mois.

09:09- 09: 14 – Mère et bébé devront se laver les mains régulièrement.

09:16- 09: 22 – Des bébés doivent être amenés au centre de santé pour être vaccinés.

This document is made possible by the generous support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID) under the terms of the Cooperative Agreement AID-OAA-A-11-00031 (SPRING), managed by JSI Research & Training Institute, Inc. (JSI) with partners Helen Keller International, the Manoff Group, Save the Children, and the International Food Policy Research Institute. The contents are the responsibility of JSI, and do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.

www.spring-nutrition.org

09:24- 09:29 – Et leur poids doit être pris pour assurer une croissance optimale.

09:31- 09:37 – Si un bébé tombe malade, il/elle devrait être amené au centre de santé sans aucun retard.

09:38- 09:44 – Les couples devront éviter une prochaine grossesse avant que leur enfant le plus jeune est âgé de 2 ans.

09: 46- 09:53 – Pour l'espacement des naissances, des méthodes de planification familiale peuvent être utilisés.

09:55 - 10: 01 – Les 1000 premiers jours sont très importants parce que c'est la période pendant laquelle le développement mental et physique d'un être humain a lieu.

10:02 - 10:07 – Ceci est appelé la « fenêtre d'opportunité »

10: 09- 10:14 - Quelle est l'importance des 1000 premiers jours dans la vie d'un enfant ?

10: 17- 10:24 - Ceci est une période dans laquelle le développement mental et physique a lieu.

10: 27- 10:31 - J'en appelle à mes collègues hommes et femmes d'encourager les femmes d'aller au centre de santé...

10: 32- 10:35 - ...et de réduire leur charge de travail pendant la grossesse.

10:36 - 10:42 - Aussi fournissez une alimentation nutritive aux femmes pendant la grossesse et à leurs enfants.

10:43 - 10:46 - En plus, donnez aux femmes allaitantes des soins appropriés et du support pendant la période de l'allaitement.

10:47-10:48- Merci

- Aminatou Omar**
- Cima Musa**
- Wasila Abubacar**
- Zakiya Adamou**
- Bilyaminu Adamu**

10:49-10:50 - RÉDACTEURS

Digital Green and SPRING

Issoufou Adamou

10:51-10:52 - Histoire, Camera, Lumière

- **Ibrahim Abdou**
- **Sahara Hassan**
- **Issoufou Adamou**

This document is made possible by the generous support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID) under the terms of the Cooperative Agreement AID-OAA-A-11-00031 (SPRING), managed by JSI Research & Training Institute, Inc. (JSI) with partners Helen Keller International, the Manoff Group, Save the Children, and the International Food Policy Research Institute. The contents are the responsibility of JSI, and do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.

www.spring-nutrition.org

10:53-10:58:- LOCATION

Baourataoua village , Maradi

Niger Republic

OCT 2015

10:59-11:05- Cette vidéo a été produite par le projet SPRING/ DIGITAL GREEN au Niger

Financé by USAID

Reconnaissance

REGIS-ER, SAWKI, LAHIA

This document is made possible by the generous support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID) under the terms of the Cooperative Agreement AID-OAA-A-11-00031 (SPRING), managed by JSI Research & Training Institute, Inc. (JSI) with partners Helen Keller International, the Manoff Group, Save the Children, and the International Food Policy Research Institute. The contents are the responsibility of JSI, and do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.

www.spring-nutrition.org